



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/AC.237/38  
16 August 1993

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЕДЕНИЮ  
ПЕРЕГОВОРОВ О РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА  
Восьмая сессия  
Женева, 16-27 августа 1993 года  
Пункт 3 b) повестки дня

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОЦЕДУР УПРАВЛЕНИЯ ФИНАНСОВЫМ МЕХАНИЗМОМ  
И ОКАЗАНИЯ ТЕХНИЧЕСКОЙ И ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ СТОРОНАМ,  
ЯВЛЯЮЩИМСЯ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

ОКАЗАНИЕ ТЕХНИЧЕСКОЙ И ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ СТОРОНАМ,  
ЯВЛЯЮЩИМСЯ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

Проект системы обмена информацией для деятельности на уровне стран

Записка Директора-исполнителя Программы Организации  
Объединенных Наций по окружающей среде  
и Исполнительного секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 3	
II. ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА И ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ .....	4 - 12	
III. ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОЕКТА И СМЕТА РАСХОДОВ .....	13 - 16	

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с просьбой, высказанной Комитетом на его шестой сессии, временный секретариат подготовил для седьмой сессии записку по вопросу о системе обмена информацией о деятельности в области изменения климата (A/AC.237/28, раздел I.A). Основная задача этой системы будет заключаться в поощрении и координации внешней поддержки, оказываемой развивающимся и другим странам, по их просьбам, в осуществлении деятельности в связи с Конвенцией (особенно в целях осуществления статьи 12.7 Конвенции, а также в связи со статьями 8.2 с) и 12.4 и пунктами 8 и 9 резолюции 47/195 Генеральной Ассамблеи). Эта система обмена информацией будет создаваться в рамках совместного проекта временного секретариата и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).
2. На своей седьмой сессии Комитет приветствовал заявление Директора-исполнителя ЮНЕП, в котором он подтвердил готовность ЮНЕП сотрудничать в осуществлении такого совместного проекта под эгидой временного секретариата. Комитет просил Исполнительного секретаря совместно с ЮНЕП приступить к разработке предлагаемого совместного проекта с учетом мнений, высказанных делегациями при обсуждении этого пункта, а также изыскать внебюджетные средства для финансирования проекта, возможно, через Глобальный экологический фонд (ГЭФ). Он также просил Исполнительного секретаря представить Комитету на его восьмой сессии доклад о ходе работы.
3. В соответствии с этой просьбой Директор-исполнитель ЮНЕП и исполнительный секретарь разработали совместное предложение, которое излагается ниже.

## II. ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА И ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

4. Проект получил название "Деятельность на уровне стран в области изменения климата: система обмена информацией" (КЛИМЕКС).
5. Содержание проекта КЛИМЕКС в основном излагается в пунктах 5-8 а), 9-14 и 17-20 документа A/AC.237/28, который был представлен на седьмой сессии Комитета. Можно отметить следующие важные моменты: первоначально основное внимание будет уделяться обмену информацией о деятельности стран на национальном уровне в целях облегчения и координации внешней поддержки такой деятельности и обмена информацией о результатах такой деятельности на добровольной основе. Что касается "спроса", то здесь речь идет об информации о завершенных, осуществляемых и планируемых исследованиях по таким темам, как национальные кадастры выбросов из источников и абсорбции поглотителями, воздействие и меры по адаптации, меры по смягчению последствий и деятельность в области укрепления потенциала, научных исследований, систематических наблюдений, просвещения, подготовки кадров и информирования общественности. Эта информация покажет имеющиеся пробелы в сфере "спроса" на данные по странам и темам, которые можно восполнить при внешней поддержке. Что касается сферы "предложения", то эта информация будет касаться источников технических консультаций и финансовых ресурсов на многостороннем и двустороннем уровнях, которые могут быть задействованы для оказания поддержки национальной деятельности в области изменения климата, особенно в развивающихся странах.
6. Проект КЛИМЕКС будет разрабатываться поэтапно и будет состоять из экспериментального этапа продолжительностью в один год и этапа последующей деятельности. На экспериментальном этапе, к которому предполагается

приступить в октябре 1993 года, будет начато осуществление мероприятий и будет производиться накопление опыта. Кроме того, на основе оценки экспериментального этапа будет разработано предложение об этапе последующей деятельности, которое будет представлено на предмет финансирования, возможно, за счет ГЭФ. Доклады о ходе осуществления проекта будут в надлежащем порядке представляться Комитету, а позднее – Конференции сторон (КС), а также Совету управляющих ЮНЕП.

7. В рамках этого совместного проекта будут осуществляться дальнейшее развитие и интеграция существующих видов деятельности ЮНЕП и временного секретариата, в частности, это касается подготовки "Country Study Report" (Доклада об исследованиях по странам) ЮНЕП, который регулярно представляется МГЭИК. В этом докладе ЮНЕП содержится информация об официальных национальных исследованиях по вопросам изменения климата, в том числе о кадастрах выбросов парниковых газов и их абсорбции поглотителями, об оценках воздействия и об анализе смягчения последствий выбросов (см. документ IPCC-IX/INF.2 "Country Study Report" от 22 июня 1993 года). Результаты проекта будут включать активизацию текущей работы, а именно:

- a) улучшение информации о деятельности на уровне стран;
- b) информацию об источниках поддержки для национальной деятельности;
- c) ввод информации в компьютеризированную базу данных;
- d) улучшение доступа пользователей к информации.

8. В ходе экспериментального этапа будут предприниматься усилия в целях выявления имеющейся информации, выяснения потребностей в дополнительной информации и начала сбора и обработки этой информации. На этом этапе также можно будет конкретно определить, какой потенциал необходим для сбора, обработки и распространения информации. Система будет построена таким образом, чтобы обеспечивать беспрепятственный доступ, но при этом должно внимание будет уделяться необходимости защиты конфиденциальной информации.

9. В рамках проекта КЛИМЕКС будет осуществляться активная деятельность по поиску информации о завершенных, текущих и планируемых мероприятиях в области изменения климата, о просьбах развивающихся и других стран в связи с осуществлением такой деятельности и о ресурсах, имеющихся у различных стран и организаций. Используемый в настоящее время вопросник ЮНЕП будет пересмотрен и расширен, с тем чтобы учесть информационные потребности данного проекта. Дополнительная информация, которая будет изыскиваться в сфере "спроса", будет включать конкретные данные о запрашиваемой помощи, а в сфере "предложения" – данные о соответствующих интересах доноров о типах проектов/программ, которые они финансируют или хотели бы финансировать, об объеме имеющихся финансовых ресурсов и о возможных условиях предоставления этих ресурсов.

10. В ходе экспериментального этапа обмен информацией будет осуществляться через традиционные каналы связи, такие, как печатные материалы, телефоны и средства факсимильной связи, а также путем личных контактов на сессиях Комитета. В настоящее время прорабатываются планы использования более прогрессивных информационных систем. Они будут включать распространение информации на гибких дисках, а также через существующие или планируемые компьютерные сети, такие, как электронная "доска объявлений", разрабатываемая в настоящее время Группой по изменению климата ЮНЕП. Такое усовершенствование

будет зависеть от наличия средств. Проект будет осуществляться в тесном сотрудничестве с деятельностью по укреплению потенциала и подготовке кадров, предпринимаемой в этой области другими организациями, такими, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) и другими, для обеспечения того, чтобы правительства, особенно в развивающихся странах, были способны воспользоваться этой информацией.

11. На экспериментальном этапе ЮНЕП и временный секретариат будут использовать систему обмена информацией для поощрения контактов между потенциальными поставщиками и потребителями технических и финансовых ресурсов. Кроме того, правительства, действуя на базе распространенной информации, смогут устанавливать прямые контакты в целях получения внешних ресурсов, отвечающих их потребностям, необязательно действуя в рамках проекта, но информируя КЛИМЕКС о своей деятельности.

12. Будут также развиваться связи с другими соответствующими информационными системами и учреждениями, которые могут оказывать помощь в предоставлении необходимой информации: в качестве примера можно привести деятельность Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) в отношении реестров технологий; система обмена информацией о технологиях парниковых газов "ГРИНТИ" Международного энергетического агентства (МЭА) и Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), а также другую соответствующую информацию, которая может иметься в таких организациях, как ГЭФ, ПРООН, Всемирный банк и Всемирная метеорологическая организация (ВМО).

### III. ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОЕКТА И СМЕТА РАСХОДОВ

13. Проект будет базироваться в Женеве и осуществляться под совместным контролем ЮНЕП и временного секретариата. ЮНЕП и временный секретариат совместно выберут руководителя проекта.

14. Для налаживания действенного обмена информацией необходимо наличие потенциала, позволяющего эффективно собирать, перерабатывать, хранить и распространять информацию. Временный секретариат смог получить некоторое базовое оборудование и программное обеспечение, а также технические консультации, создав, таким образом, инфраструктуру, на основе которой будет развиваться проект (см. пункт 36 документа A/AC.237/40). Предполагается, что временный секретариат и далее будет предоставлять необходимое электронно-вычислительное оборудование.

15. Предварительный бюджет проекта на экспериментальный этап (октябрь 1993 года - сентябрь 1994 года) выглядит следующим образом:

	<u>долл. США</u>
Руководитель проекта	190 000 <u>1/</u>
Младший сотрудник категории специалистов	80 000 <u>1/</u>
Помощник категории общего обслуживания	55 000 <u>1/</u>
Путевые расходы	30 000
Электронно-вычислительное оборудование	25 000
Связь, типографские работы и составление докладов	30 000
<b>ИТОГО:</b>	<b>410 000 <u>2/</u></b>

16. Директор-исполнитель ЮНЕП и Исполнительный секретарь проводят консультации в целях уточнения этой сметы и получения необходимого финансирования. ЮНЕП готов участвовать в покрытии расходов на руководителя проекта. Что касается временного секретариата, то основное предложение заключается в том, чтобы использовать средства целевого фонда для процесса переговоров. Можно также рассмотреть и такой вариант, как двустороннее финансирование должности младшего сотрудника категории специалистов.

Примечания

1/ Эти показатели включают не только оклад, но и предполагаемые общие расходы по персоналу.

2/ В зависимости от источника финансирования может быть включено дополнительное положение, касающееся накладных расходов.

-----